

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 43 (1970)

**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



4 Ein Bild aus dem Bereich der Luftseilbahn Montana-Cabane des Violettes, die ihre Fortsetzung in der Sesselbahn nach der Plaine-Morte findet und prachtvoll Skigebiete erschliesst. Photo Storto

La région desservie par le téléphérique Montana-Cabane des Violettes, d'où un télésiège conduit les skieurs aux pistes de Plaine-Morte

La funivia Montana-Cabane des Violettes e la seggiovia di Plaine-Morte, suo proseguimento, schiudono agli sciatori una vasta, magnifica regione

A scene in the neighbourhood of the Montana-Cabane des Violettes aerial cableway, which, with its continuation in the chair-lift to Plaine-Morte, opens up magnificent skiing country

Mürren ist eine Hochburg des Curlingspiels. Auf zahlreiche andere Wettkämpfe folgen hier am 19./20. Februar die Spiele um den «Bernese Oberland Cup», anschliessend um die «SAS Trophy» (21./22. Februar) und um den «Ice Men's Cup» (24./25. Februar). Photo Rosmarie Hausherr

Mürren est en quelque sorte le haut lieu du curling. De nombreux championnats s'y dérouleront les 19/20 février (Coupe de l'Oberland), les 21/22 février («SAS Trophy») et les 24/25 février («Ice Men's Cup»)

Mürren, sede dello sport della piastra su ghiaccio. Le numerose competizioni che vi si disputano culmineranno in quelle della «Bernese Oberland Cup» (19/20 febbraio), del «SAS Trophy» (21/22 febbraio), e dell'«Ice Men's Cup» (24/25 febbraio)

Mürren is a great centre of curling. Numbers of other competitions are followed on February 19/20 by the Bernese Oberland Cup, the SAS Trophy (February 21/22) and the Ice Men's Cup (February 24/25)

